

Vespers zaterdag 1^e Advent

met aanbidding van het H.Sacrament



Zaterdag 30 november 2024–19:00 uur
in de parochiekerk van O.L.Vr. ten Hemelopneming
te Houten

Voorganger: pastoor F.G.C.M. Hogenelst

Vesperlof of vespers

De naam 'vespers' komt van het Latijnse woord 'vesper', dat 'avond' betekent. De vespers zijn het kerkelijk avondgebed.

We spreken tevens van vesperlof indien daarbij ook uitstelling van het Allerheiligste plaatsvindt.

Het bidden van de vespers gaat terug op het gebed in de synagoge tijdens het avondoffer in de tempel in de tijd voor Christus (we zien de verwijzing naar het avondoffer in psalm 141, vers 2).

Van Jezus zelf staat in de evangeliën dat Hij deelnam aan de diensten in de synagoge. Ook de apostelen en de eerste christenen sloten zich aan bij de tijden van het Joodse gebed.

Uit deze avondgebeden ontwikkelden zich de vespers. In de begintijd van het christendom namen alle gelovigen eraan deel, in latere eeuwen werden deze liturgische gebeden voornamelijk door kloosterlingen en priesters verricht.

Het Tweede Vaticaans Concilie wilde alle gelovigen uitnodigen om weer deel te nemen aan de vespers en andere kerkelijke gebedstijden. Door deel te nemen aan de vespers sluiten wij ons dus aan bij het wereldwijde eeuwenoude gebed van de Kerk.

De vespers zijn in de eerste plaats een dankzegging aan God voor de voorbije dag. Omdat Jezus in de avond zijn kruisoffer volbracht, zijn de vespers ook een herdenking van dit offer, en dus een soort avondoffer. Dat wordt ook door het wierrokofer tijdens het *Magnificat* tot uitdrukking gebracht. In het *Magnificat* herdenken wij de verlossing door Christus.

Het lof wordt afgesloten met de zegen met het Allerheiligste (de Monstrans waarin de heilige Hostie wordt getoond).

Openingsvers

allen gaan staan



Voorzang: God, kom mij te hulp.



Allen: Heer, haast U mij te hel - pen.



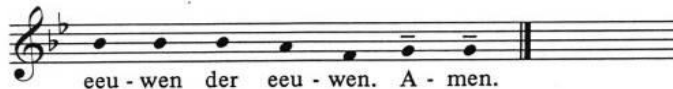
Eer aan de Va - der en de Zoon en de



hei - li - ge Geest; zo - als het was in het



be - gin en nu en al - tijd, en in de

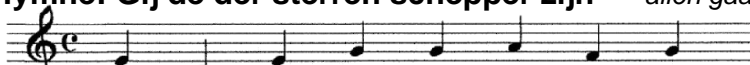


eeu - wen der eeu - wen. A - men.

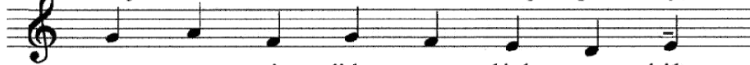
Welkom en inleiding

Hymne: Gij de der sterren schepper zijn

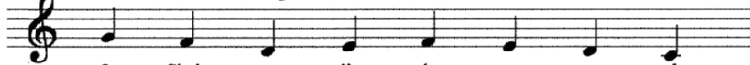
allen gaan staan



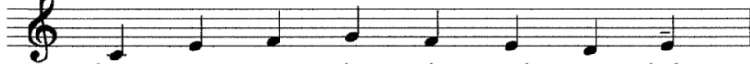
Gij die der ster - ren Schep - per zijt,



met eeu - wig licht uw kind - ren leidt.



O, Chris - tus die de men - sen redt,



hoor naar ons in - nig smEEK - ge - bed.



A - - - men -

Gij ziet in uw erbarmen goot
de wereld zinken in de dood,
en komt te hulp nu zij verkwijnt
en geeft U zelf als medicijn.

De wereld zinkt in avond neer,
Gij treedt als bruidegom, o Heer,
te voorschijn uit de schoot der Maagd,
de zuiv're moeder die U draagt.

**Voor uw immense majesteit
buigt alle knie zich wijd en zijd,
buigt aard' en hemel zich ter neer
en dient U op uw wenken, Heer.**

O Rechter die het oordeel spreekt,
o heilige, ons harte smeekt
dat Gij ons voor de pijlen hoedt
waarmee de vijand rondom woedt.

**U, koning Christus, onze Heer,
zij met de Vader lof en eer,
en met de Geest die troost en leidt,
van eeuwigheid tot eeuwigheid.**

Psalmodie

allen gaan zitten

Antifoon 1

1.cantor - 2.allen

Kon - digt de vol - ke - ren aan en zegt:
zie, on - ze God de Ver - los - ser zal ko - - men.

Psalm 141

cantor: Heer, ik roep U aan, kom mij toch hel - pen,
Luister naar mijn stem als ik U roep.
allen: Laat mijn bidden tot U opstijgen als wie - rook
mijn geheven handen U een avondoffer zijn.

Stel een wacht, Heer, voor mijn mond
en bewaak de drempel van mijn lippen.

**Laat mijn hart niet tot het kwade neígen,
niet boosaardig zinnen op bedrog;**

Dat ik niet met slechte lieden ónga
en niet aanzit aan hun welvoorziene dis.

**Laat de vrome voor mijn bestwil mij kastijden, †
maar de balsem op mijn hoofd van zondaars wéns ik niet;
ik blijf bidden bij het leed dat zij mij aandoen.**

Op een rots gestoten zijn mijn réchters,
die mij hoorden spreken zonder bitterheid.

**Als gesteente op een omgeploegde ákker
ligt nu hun gebeente voor de hellepoort**

Maar ik richt op U, Heer God, mijn ógen,
tot U vlucht ik, pleng mijn leven niet.

**Hoed mij voor het net dat zij mij spánnen,
voor de strikken door de zondaars uitgezet.**

Eer aan de Vader en de Zóon
en de heilige Geest.

**Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.**

Antifoon 1



allen
Kon - digt de vol - ke - ren aan en zegt:
zie, on - ze God de Ver - los - ser zal ko - - men.

Psalm 142

Antifoon 2



1.cantor - 2.allen
Zie, de Heer zal ko - - men, en al zijn
hei - li - gen met - Hem, en er zal op die dag
een groot - - licht zijn, al - le - - lu - ja

cantor: Luid - keels roep ik tot de Heer,

Luid - keels smeeek ik Hem om hulp.

allen: Al mijn zorgen stort ik voor Hem Uit
al mijn angst leg ik Hem open

Ook al stokt de adem in mijn k eel,
Gij weet wat mij overkomt.

**Op de weg waarlangs ik g a
hebben zij een strik voor mij gespannen.**

Wend ik mij opzij en zie ik  om:
niemand is er die iets om mij geeft:

**Nergens plaats waarheen ik vl uchten kan,
niemand die mijn leven telt.**

Tot U roep ik dus, o Heer, †
ik zeg steeds: 'Gij zijt mijn t evlucht,
mijn bezit in het land der levenden.'

**Schenk dus aandacht aan mijn r oepen,
want ik voel mij diep ellendig.**

Ruk mij weg voor mijn verv olgers,
die veel sterker zijn dan ik

**Kom, verlos mij uit de k erker,
zodat ik uw Naam kan danken.**

Vrome mensen zullen mij omr ingen
als Gij mij uw gunst bewijst.

**Eer aan de Vader en de Z oon
en de heilige Geest.**

Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

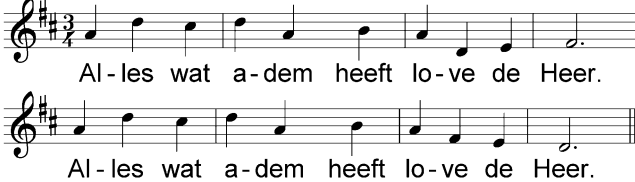
Antifoon 2



allen
Zie, de Heer zal ko - - men, en al zijn
hei - li - gen met - Hem, en er zal op die dag
een groot - - licht zijn, al - le - - lu - ja

Lofzang: Alles wat adem heeft - Psalm 150 II

Refrein



Al - les wat a - dem heeft lo - ve de Heer.
Al - les wat a - dem heeft lo - ve de Heer.

Looft God in zijn heilig domein,
looft Hem in zijn groots firmament,
looft Hem om zijn daden van macht,
looft Hem om zijn daden van macht. Refrein

Looft Hem met de stoot op de ramshoorn,
looft Hem met harp en met citer,
looft Hem met handtrom en reidans
looft Hem met snaren en fluit. Refrein

Looft hem met slaande cymbalen,
Looft hem met klinkende cimbels.
Alles wat adem heeft
Love de Heer! God lof! Refrein

Eer zij de heerlijkheid Gods:
Vader, Zoon en heilige Geest.
Zo was het in den beginne,
zo zij het thans en voor immer;
tot in de eeuwen der eeuwen. Amen. Refrein

Evangelie: Lc 21, 25-28.34-36

allen gaan staan

In die tijd zei Jezus tot zijn leerlingen:

“Er zullen tekenen zijn aan zon, maan en sterren en op de aarde zullen volkeren in angst verkeren, radeloos door het gebulder van de onstuimige zee. De mensen zullen het besterven van schrik, in spanning om wat de wereld gaat overkomen. Want de hemelse heerscharen zullen in verwarring geraten. Dan zullen zij de Mensenzoon zien komen op een wolk, met macht en grote heerlijkheid. Wanneer zich dit alles begint te voltrekken, richt u dan op en heft uw hoofden omhoog, want uw verlossing komt nabij.

Zorgt ervoor dat uw geest niet afgestompt raakt door een roes van dronkenschap en de zorgen van het leven; laat die dag u niet onverhoeds grijpen als in een strik; want hij zal komen over alle mensen, waar ook ter wereld. Weest daarom altijd waakzaam en bidt dat ge in staat moogt zijn te ontkomen aan al die dingen die zich gaan voltrekken, en dat ge stand moogt houden voor het aangezicht van de Mensenzoon.”

Overweging

Korte beurtzang

1. cantor 2. allen



Lui - ster, Heer, en wees ge - na - dig,



want wij heb - ben te - gen U ge - zon - digd.

cantor allen



Ver - hoor, Chris - tus, ons smEEK ge - bed. Want: wij heb - ben.....

cantor



Eer aan de Va - der en de Zoon en de Hei - li - ge Geest.

allen



Lui - ster, Heer, en

Lofzang van Maria – Magnificat

Allen gaan staan

1. cantor - 2. allen



Ec - ce an - cil - la Do - mi - ni:
fi - at mi - hi se - cun - dum ver - bum tu - um

Hoog verheft nu mijn ziel de Heer,
verrukt is mijn geest om God, mijn Verlosser.

**Zijn keus viel op zijn eenvoudige dienstmaagd:
van nu af prijst ieder geslacht mij zalig.**

Wonderbaar is het wat Hij mij deed,
de Machtige, groot is zijn Naam!

**Barmhartig is Hij tot in lengte van dagen
voor ieder die Hem erkent.**

Hij doet zich gelden met krachtige arm,
vermetelen drijft Hij uiteen.

**Machtigen haalt Hij omlaag van hun troon,
eenvoudigen brengt Hij tot aanzien.**

Behoeftigen schenkt Hij overvloed,
maar rijken gaan heen met ledige handen.

**Hij trekt zich zijn dienaar Israël aan,
zijn milde erbarming indachtig;**

Zoals Hij de vaders heeft beloofd,
voor Abraham en zijn geslacht voor altijd.

**Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest.**

Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

allen

Ec-ce an-cil-la Do-mi-ni:
fi-at mi-hi se-cun-dum ver-bum tu-um

The image shows a musical score for two staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes. The second staff continues the melody and lyrics.

Uitstelling van het Allerheiligste *indien mogelijk knielt men neer*

Na het Magnificat volgt de uitstelling van het Heilig Sacrament – het Allerheiligste – als teken dat Christus in ons midden is. Wij brengen Hem onze aanbidding. Nadat de monstrans op het altaar is geplaatst, wordt het Allerheiligste bewierookt. Aansluitend wordt gezongen:

Adoro Te - Allen

A -dó-ro te de-vó-te la-tens Dé-i-tas, quæ sub his
fi-gú-ris ve-re lá-ti-tas: Ti-bi se cor me-um to-tum
súb-ji-cit, Qui-a te contémp-lans to-tum dé-fi-cit. Amen.

The image shows a musical score for three staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes. The second and third staves continue the melody and lyrics.

Visus, tactus, gustus in te fallitur,
Sed auditu solo tuto creditur.
Credo quidquid dixit Dei Filius;
Nil hoc verbo veritatis verius.

O memoriále mórtis Dómini!
Pánis vívus vítam praéstans hómíni
Praésta méæ ménti de te vívere,
Et te ílli semper dúlce sápere.

Jésu, quem velátum nunc aspício,
Oro fiat íllud quod tam sítio,
Ut Te reveláta cernens fácie,
Vísu sim beátus túæ glóriæ. Amen.

*Vertaling: U aanbid ik eerbiedig, verborgen God,
die waarlijk schuil gaat onder deze gedaanten,
aan U onderwerpt zich geheel mijn hart
want als het U beschouwt, gaat het geheel op in U.*

*Oog en smaak en tastzin wordt in U misleid,
het geloof steunt veilig slechts op het gehoor;
ik geloof al wat Gods Zoon verkondigd heeft,
niets is meer waar dan het woord der Waarheid zelf*

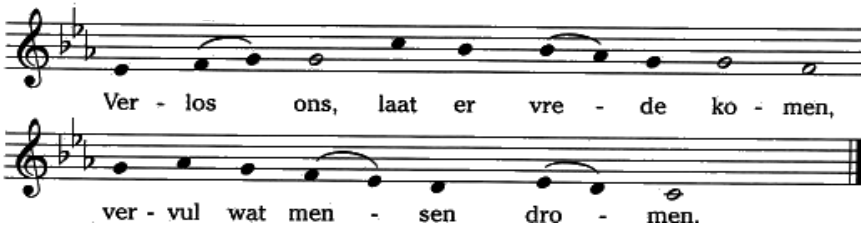
*O Gedachtenis aan 's Heren dood
levend Brood dat aan de mensen leven geeft
geef dat mijn ziel uit U mag leven
en altijd in U haar zaligheid mag vinden.*

*Jezus, die ik nu slechts omsluierd aanschouw
Ik bid dat mag geschieden wat ik zo verlang:
dat ik U eens ontsluierd zien mag
dat ik gelukkig mag zijn door U te aanschouwen. Amen.*

Moment van stilte voor eigen persoonlijk gebed

Voorbeden

Na elke voorbede zingen de cantores:



Ver - los ons, laat er vre - de ko - men,
ver - vul wat men - sen dro - men.

Onze Vader

allen gaan staan

Allen: Onze Vader, die in de hemel zijt;
Uw naam worde geheiligd;
Uw rijk kome; Uw wil geschiede
op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden
zoals ook wij vergeven aan onze schuldenaren
En breng ons niet in beproeving,
maar verlos ons van het kwade.

Slotgebed

Vg.: God, vervul het plan van uw verlossing. Wek in ons de
bereidheid om naar het evangelie te leven, en gestalte te
geven aan uw gerechtigheid. Dan zal uw Zoon bij zijn
wederkomst ons zalig prijzen en uitnodigen van zijn rijk
bezit te nemen. Door onze Heer Jezus Christus, uw Zoon,
die met U leeft en heerst in de eenheid van de heilige
Geest, God, door de eeuwen der eeuwen.

Allen: Amen.

Tantum Ergo

allen gaan staan

III

Tantum ergo sacramentum vene-rémur cérnu- i,
et antíquum do-cuméntum novo ce-dat rí-tu- i; praestet
fi-des supplémentum sénsu- um de- féc- tu- i. . Ge-ni- tó-ri
Ge-ni- tó-que laus et iu-bi- lá- ti- o, sa-lus, honor, virtus
quoque sit et bene-díc-ti- o; procedé-nti ab utróque
compar sit laudá- ti- o. [A-men.]

Vertaling: Eren wij dan diep gebogen dit zo heilig Sacrament.
De oude schaduw is vervolgen voor dit nieuwe testament.
Wat de zinnen niet vermogen worde door het geloof gekend.
Ere zij aan God, de Vader, en dat elke tong belijd'
dat zijn Zoon de macht aanvaard heeft en regeert in
heerlijkheid; lof ook aan de Geest; hun liefde,
hun gelijk in majesteit. Amen.

Gebed ter afsluiting van de uitstelling

Voorg: Panem de caelo praestitisti eis.

Allen: *Omne delectamentum in se habentem.*

Vg: Oremus:

Deus, qui nobis sub sacramento mirabili, passionis
tuae memoriam reliquisti: tribue, quaesumus, ita nos
corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari,
ut redemptionis tuae fructum in nobis iugi-ter sentiamus.
Qui vivis et regnas in saecula saeculorum

Allen: *Amen*

Vertaling: Vg.: *Brood des hemel hebt Gij hun gegeven*

Allen: *Dat alle voortreffelijks in zich bevat*

*Vg.: God, in dit wonderbaar sacrament hebt Gij ons de
gedachtenis nagelaten van uw lijden en sterven. Wij bidden U,
laat de ons de heilige geheimen van uw Lichaam en Bloed met zo
grote eerbied vieren dat wij de genade van uw verlossing
voortdurend in ons ervaren. Gij die leeft en heerst in de eeuwen
der eeuwen.*

Allen: *Amen*

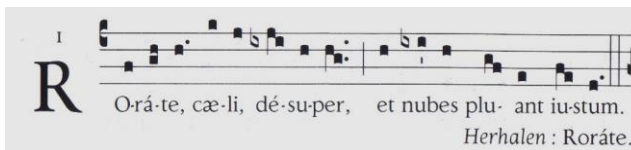
Zegen met het Allerheiligste

indien mogelijk knielt men neer

Het allerheiligste wordt weer ingesloten.

Slotzang: nr. 843 Rorate caeli

allen gaan staan



The image shows a musical score for the slotzang 'Rorate caeli'. It features a large initial 'R' on the left, followed by a single staff of music with a treble clef and a common time signature. The lyrics 'Orá-te, cæ-li, dé-su-per, et nubes plu- ant iu-stum.' are written below the staff. The word 'Rorate' is written above the staff at the beginning. At the bottom right, it says 'Herhalen : Rorate.'

Dauwt, hemelen, uit den hoge; en wolken, regent de Gerechte.

1. Ne irascá-ris, Dómi-ne, ne ultra memí-ne-ris in-i-qui-
 tá-tis: ecce cí-vi-tas Sancti facta est de-sér-ta, Si-on
 de-sér-ta fac-ta est, Ie-rú-sa-lem de-so-lá-ta est, dómus
 sancti-fi-ca-ti-ó-nis tu-æ et glóri-æ tu-æ, u-bi
 lauda-vé-runt te pa-tres nostri. R. Ro-rá-te.

Wees niet vertoormd, Heer, gedenk niet langer onze schuld. Zie, de stad van de Heilige is een woesteniĳ geworden, Sion is een woesteniĳ geworden, Sion is een woesteniĳ geworden, Jeruzalem is verlaten, het huis van uw erediens en uw glorie, waar onze vaders U loofden.

2. Peccá-vimus et facti sumus tamquam immúndus nos, et
 ce-cí-dimus qua-si fó-li-um u-ni-vér-si; et in-i-qui-tá-tes
 nostræ quasi ventus abstu-lé-runt nos; abscondí-sti fá-ci-em
 tu-am a no-bis, et al-li-si-sti nos in mánu in-i-qui-tá-tis
 nostræ. R. Ro-rá-te.

Wij hebben gezondigd en wij zijn als onreine geworden, en als bladeren zijn wij allen afgevallen, onze zonden hebben ons, als een windvlaag, meegesleurd. Gij hebt uw gelaat voor ons verborgen en ons verpletterd onder de druk van onze schuld.

3. Vide, Dómi-ne, afflic-ti- ó-nem pópu-li tu- i et mit-te
 quem missú-rus es: e-mít-te Agnum domi-na-tórem terræ,
 de petra de-sérti ad montem fi-li-æ Si-on, ut áufe-rat
 ipse iugum cap-ti-vi-tá-tis nostræ. R. Ro-rá-te.

Zie, Heer, de ellende van uw volk, en zend Hem die Gij voornemens zijt te zenden: zend het Lam, de beheerser der aarde, uit de rots der woestijn naar de berg van Sion's dochter, om zelf het juk van onze slavernij weg te nemen.

4. Conso-lámi-ni, conso-lá-mi-ni, pó-pu-le me-us: ci-to
 vé-ni-et sa-lus tu-a. Qua-re mæ-ro-re con-sú-me-ris,
 qui-a inno-vá-vit te do-lor? Sal-vá-bo te, no-li tímé-re,
 ego e-nim sum Dómi-nus De-us tu-us, Sanctus Isra-el,
 red-émptor tu-us. R. Ro-rá-te.

Troost u, troost u, mijn volk! Weldra zal uw redding komen. Waarom wordt gij door droefheid verteerd, grijpt de smart u opniemw aan? Ik zal u redden, wees niet bevreesd: Ik ben immers de Heer uw God, de Heilige van Israël, uw Verlosser!